

No. 5909

---

**BELGIUM  
and  
CHILE**

**Exchange of letters constituting an agreement concerning  
the abolition of the travel visa requirement. Santiago  
de Chile, 7 April 1961**

*Official texts : French and Spanish.*

*Registered by Belgium on 18 October 1961.*

---

**BELGIQUE  
et  
CHILI**

**Échange de lettres constituant un accord supprimant l'obli-  
gation du visa de voyage. Santiago du Chili, 7 avril 1961**

*Textes officiels français et espagnol.*

*Enregistré par la Belgique le 18 octobre 1961.*

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 5909. EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN BELGIUM AND CHILE CONCERNING THE ABOLITION OF THE TRAVEL VISA REQUIREMENT. SANTIAGO DE CHILE, 7 APRIL 1961

---

I

Santiago de Chile, 7 April 1961

D. 187  
No. 580

Sir,

I have the honour to inform you that, with a view to promoting the development of tourist and trade relations between the Kingdom of Belgium and the Republic of Chile, and in order to harmonize the regulations affecting the movement of persons between the Benelux countries and Chile, I am instructed to propose that the agreement concerning the abolition of visas, concluded by an exchange of notes between our two Governments at Santiago de Chile on 9 October 1956,<sup>2</sup> should be replaced by the following provisions :

1. Belgian nationals holding a valid national passport may enter, stay in and travel in transit through Chile, without the necessity of obtaining a visa.
2. Chilean nationals holding a valid national passport may enter, stay in and travel in transit through Belgium (metropolitan territory), without the necessity of obtaining a visa.
3. Chilean nationals wishing to remain in Belgium for more than three months must apply to the competent Belgian diplomatic or consular officer for a temporary resident permit and obtain it before departure.
4. The abolition of the visa requirement shall not exempt Belgian and Chilean nationals visiting Chile and Belgium respectively from the necessity of complying with the laws and regulations concerning the entry and temporary or permanent residence of aliens and the carrying on by them of an independent or salaried gainful occupation.
5. It is understood that the abolition of the travel visa requirement also exempts the traveller from the necessity of obtaining an exit visa or of complying with any other formality for leaving either country.
6. Each Party undertakes to readmit at any time and without formalities any persons who have entered the territory of the other Party under the provisions of this

---

<sup>1</sup> Came into force on 8 April 1961, in accordance with the provisions of the said letters. This Agreement is not applicable to the Trust Territory of Ruanda-Urundi.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, Vol. 257, p. 227.

Agreement. This principle shall be applied even in the event of their nationality being called into question.

7. The Belgian and Chilean authorities reserve the right to refuse admission to their respective territories to any person whom they regard as undesirable.

8. This Agreement shall replace the Agreement of 9 October 1956 between Belgium and Chile concerning the abolition of visas.

9. This Agreement shall enter into force on the day following the date of your reply and shall remain in force for a period of one year. Unless denounced one month before the expiry of that period, the Agreement shall be extended indefinitely. After the initial period of one year it may be denounced by either Party on one month's notice.

10. Either Party may suspend this Agreement temporarily for reasons of public order or security, and the suspension shall be notified to the other Party immediately through the diplomatic channel.

If the Government of the Republic of Chile is prepared to conclude an arrangement with the Belgian Government in conformity with the foregoing provisions, I propose that the present letter and your reply in similar terms should constitute the agreement concluded between our two Governments.

I have the honour to be, etc.

(Signed) A. DE THYSEBAERT

His Excellency Germán Vergara Donoso  
Minister for Foreign Affairs  
Santiago

## II

Santiago, 7 April 1961

No. 04416

Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your note No. 580 of today's date, in which you were good enough to inform me as follows :

[See letter I]

In reply, I have pleasure in informing you that the Chilean Government, animated by the purposes mentioned in your note, is in agreement with the foregoing provisions, and that your communication and the present acceptance shall therefore constitute an Agreement between our respective Governments.

I have the honour to be, etc.

(Signed) Germán VERGARA

His Excellency Alain de Thysebaert  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Belgium  
Santiago